

Oxford Revise | AQA GCSE German Higher | Answers | Theme 3

Listening

Section A: Listening comprehension

Question number	Answer	Mark
1.1	A	1
1.2	B	1
1.3	A	1
1.4	B	1
2	P and N	1
3	P	1
4	N	1
5	P and N	1
6	B	1
7	A	1
8	F	1
9	E	1

Section B: Dictation

- 1 *Ich wohne in einer großen Stadt.*
- 2 *Die Verkehrsmittel sind sehr gut.*
- 3 *Viele Abgase verursachen Luftverschmutzung.*
- 4 *Es ist ärgerlich, dass es viel Müll gibt.*
- 5 *Wir haben einen Ausflug zum Museum gemacht.*

The dictation is assessed for Communication of meaning (AO1) and Transcription and grammatical accuracy (AO3). The response is assessed across all the spoken extracts as a whole (maximum 10 marks).

Level	Mark	Communication of meaning (AO1)
5	5	The meaning of the spoken extracts is communicated very clearly throughout.
4	4	The meaning of the spoken extracts is almost always communicated clearly.
3	3	The meaning of the spoken extracts is mostly communicated.
2	2	The meaning of the spoken extracts is sometimes communicated.
1	1	The meaning of the spoken extracts is rarely communicated.
0	0	The meaning of the spoken extracts communicated does not meet the standard for Level 1 at this tier.
Level	Mark	Transcription and grammatical accuracy (AO3)
5	5	Words are always or nearly always transcribed correctly, with a very high level of grammatical accuracy.
4	4	Words are frequently transcribed correctly, with a good level of grammatical accuracy.
3	3	Words are generally transcribed correctly, with a reasonable level of grammatical accuracy.
2	2	Words are occasionally transcribed correctly, with a limited level of grammatical accuracy.
1	1	Words are very rarely transcribed correctly, with a very limited level of grammatical accuracy.
0	0	Transcription and grammatical accuracy do not meet the standard for Level 1 at this tier.

More guidance on applying the Dictation marking criteria is available on the [AQA website](#).

Speaking

Part 1: Role-play

There are five tasks for the Role-play, each of which will be awarded up to 2 marks for AO2 (10 marks in total).

For each task:

Mark	AO2
2	The message is conveyed without ambiguity.
1	The message is partially conveyed or conveyed with some ambiguity.
0	No part of the message is conveyed.

More guidance on applying the Role-play marking criteria is available on the [AQA website](#).

Example answers:

- 1 *Ich wohne in einer kleinen Stadt.*
- 2 *In der Stadt gibt es ein Kino und viele Geschäfte.*
- 3 *Ich finde die Stadt nicht toll, weil sie schmutzig ist.*
- 4 *Wohnst du in einer Stadt?*
- 5 *In der Zukunft möchte ich in London wohnen, weil es dort viel zu tun gibt.*

Part 2: Reading aloud task

Reading aloud of the text (5 marks AO3)

Level	Mark	AO3
5	5	Pronunciation is always or nearly always accurate, but there may be an occasional minor error.
4	4	There are a few minor errors in pronunciation.
3	3	There are some minor errors and very occasional major errors in pronunciation.
2	2	There are minor errors and a few major errors in pronunciation.
1	1	There are regular minor and some major errors in pronunciation.
0	0	Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

Audio of a sample reading aloud answer is provided on the OUP Revise MFL website.

Response to compulsory questions (10 marks AO1)

The response to the four compulsory questions is marked as a whole, according to the following criteria. Marks are not awarded to individual questions.

Level	Mark	AO1
5	9–10	- All questions are answered clearly. - At least two answers have an extended response, and at least one other is developed well.
4	7–8	- At least three questions are answered clearly. - One answer has an extended response, and at least one other is developed well.
3	5–6	- At least two questions are answered clearly. - One answer is developed well, and at least one other is developed minimally.
2	3–4	- At least two questions are answered understandably. - One answer is developed minimally.
1	1–2	- At least one question is answered understandably. - The answer(s) may be a very limited response.
0	0	Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

More guidance on applying the Reading aloud marking criteria is available on the [AQA website](#).

Example answers:

- 1 *Meine Stadt ist ziemlich sauber, obwohl es manchmal Müll auf der Straße gibt.*
- 2 *Ich kaufe umweltfreundliche Produkte und ich gehe jeden Tag zu Fuß zur Schule.*
- 3 *Fahrradfahren ist gesund und gut für die Umwelt. Man kann auch zu Fuß gehen oder öffentliche Verkehrsmittel nehmen.*
- 4 *Meiner Meinung nach ist der Klimawandel das größte Problem, denn extremes Wetter kann gefährlich sein.*

Part 3: Photo card task

Response to the content of the photos (5 marks AO2)

Level	Mark	AO2
5	5	- A lot of information is conveyed. - Information is always conveyed clearly.
4	4	- A lot of information is conveyed. - Information is nearly always conveyed clearly.
3	3	- Quite a lot of information is conveyed. - Information is nearly always conveyed clearly.
2	2	- Quite a lot of information is conveyed. - Information may lack clarity from time to time.
1	1	- Some information is conveyed. - Information lacks clarity from time to time.
0	0	Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

Example answer:

Auf dem ersten Foto sehe ich fünf Jugendliche. Sie sitzen draußen auf einer Mauer. Es gibt zwei Jungen und drei Mädchen. Die Mädchen haben lange Haare. Die Jungen haben schwarze Haare. Alle haben ein Handy in der Hand. Sie sehen glücklich aus und lächeln. Alle tragen eine Jacke. Ich denke, das Wetter ist kalt.

Auf dem zweiten Foto gibt es ein junges Paar. Sie sind zu Hause und sitzen in einem bequemen Wohnzimmer. Im Hintergrund gibt es viele Bücher und eine Pflanze. Der Mann hat einen Laptop und er lacht. Die Frau sieht auch glücklich aus. Vielleicht lesen sie eine E-Mail, hören Musik oder sehen ein Video. Sie haben beide schwarze Haare und tragen moderne Kleidung.

Photo card unprepared conversation (15 marks AO1 and 5 marks AO3)

Marks are awarded for AO1 and AO3 for this part of the test (total 20 marks).

Level	Mark	AO1
5	13–15	• A lot of information is conveyed. • Consistent good development with regular extended responses. • Information is always or nearly always conveyed clearly.
4	10–12	• A lot of information is conveyed. • Consistent good development with some extended responses. • Information is conveyed clearly, but with occasional lapses.
3	7–9	• Quite a lot of information is conveyed. • Consistent good development with occasional extended responses. • Information is generally conveyed clearly.
2	4–6	• Quite a lot of information is conveyed. • Regular good development of responses. • Information may lack clarity from time to time.
1	1–3	• Some information is conveyed. • Some good development and regular minimal development of responses. • Information lacks clarity from time to time.
0	0	Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

Level	Mark	A03
5	5	• Wide variety of vocabulary and structures. • There may be a few minor errors. Few or no major errors when more complex language is attempted.
4	4	• Very good variety of vocabulary and structures. • Some minor errors. Some major errors when more complex language is attempted.
3	3	• Good variety of vocabulary and structures, but with occasional repetition. • Quite a lot of minor errors. Occasional major errors, not only in attempts at more complex language.
2	2	• Good variety of vocabulary and structures, but with some repetition. • Frequent minor errors. Some major errors, which occur even in basic language.
1	1	• Some variety of vocabulary and structures, but with regular repetition. • Frequent minor errors and some major errors in most responses to questions.
0	0	The language does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

The unprepared conversation in the test will last between four and a half and five and a half minutes. More guidance on applying the Photo card marking criteria is available on the [AQA website](#).

Example answers:

- 1 *Ich benutze mein Handy, um Musik zu hören und um SMS-Nachrichten zu schicken. Manchmal schreibe ich auch E-Mails.*
- 2 *Ich habe einen Film heruntergeladen, den ich mit meinen Freundinnen gesehen habe. Später habe ich Informationen für meine Hausaufgaben im Internet gesucht.*
- 3 *Ein Urlaub am Strand wäre sehr schön, finde ich. Ich mag die Sonne und die warmen Temperaturen. Am liebsten fahre ich in den Sommerferien nach Spanien oder Italien.*
- 4 *Diesen Sommer werden wir zu Hause bleiben, weil die Urlaubskosten zu hoch sind. Ich werde viel Zeit mit Freunden verbringen und ich möchte auch tauchen gehen.*

Reading

Section A: Reading comprehension

Question number	Answer	Mark
1	A	1
2	A and B	1
3	B	1
4	A	1
5	at the beach / at the coast / by the seaside	1
6	prices have increased / gone up his father was unemployed	2
7	cheaper than a hotel / holiday flat only have to pay travel costs	2
8	B	1
9	B	1
10	C	1
11	C	1
12	A	1

Section B: Translation into English

German	English translation	Alternative translation	Mark
<i>Es gefällt mir nicht,</i>	I don't like		1
<i>auf dem Land zu leben.</i>	living in the countryside.	country	1
<i>Ich möchte lieber in der Stadt wohnen,</i>	I would prefer to live in the town / in town	would rather live	1
<i>wo das Leben spannender ist.</i>	where life is more exciting.		1
<i>Letztes Jahr haben wir... verbracht.</i>	Last year we spent...		1
<i>eine Woche auf einer Insel in Griechenland</i>	a week on an island in Greece.		1
<i>Die schwierige Wahrheit ist, dass</i>	The difficult truth is that	hard	1
<i>Fliegen die schlimmste Luftverschmutzung verursacht.</i>	flying causes the worst air pollution.		1
<i>Internationale Wissenschaftler warnen vor</i>	International scientists warn about	are warning of	1
<i>weiterem Klimawandel auf der ganzen Welt.</i>	further / continued climate change in the whole world.	more climate change worldwide / throughout the world / around the world.	1

Writing

Section A: Translation into German

Question 1

The maximum mark for this translation task is 10 marks. The translation is divided into 15 elements, and a tick is awarded for each element that is communicated, despite any minor inaccuracies. The number of ticks out of 15 equates to a mark out of five, as shown in Grid One below the answers. When awarding the marks for Grid One and Grid Two, the response across all five sentences should be considered as a whole.

Answers

	English	German translation	Alternative translation
1	I live in a modern flat	<i>Ich wohne in einer modernen Wohnung</i>	<i>Ich lebe</i>
2	in a small town	<i>in einer kleinen Stadt</i>	<i>in einer Kleinstadt</i>
3	in the countryside.	<i>auf dem Land.</i>	
4	There is	<i>Es gibt</i>	
5	no industry here	<i>hier keine Industrie</i>	<i>keine Industrie hier</i>
6	and the environment is clean.	<i>und die Umwelt ist sauber.</i>	<i>nicht schmutzig.</i>
7	Last year	<i>Letztes Jahr</i>	
8	we spent the summer holidays	<i>haben wir die Sommerferien ... verbracht.</i>	<i>verbrachten wir den Sommerurlaub</i>
9	in Italy.	<i>in Italien</i>	
10	I cycle to school	<i>Ich fahre ... mit dem Fahrrad zur Schule, ...</i>	<i>Ich fahre ... mit dem Rad</i>
11	every morning	<i>jeden Morgen</i>	
12	when it's not raining.	<i>wenn es nicht regnet.</i>	
13	People should try	<i>Man soll versuchen,</i>	<i>sollte</i>
14	to use ... regularly.	<i>regelmäßig ... zu benutzen.</i>	<i>regelmäßig mit (den öffentlichen Verkehrsmitteln) zu fahren.</i>
15	public transport	<i>öffentliche Verkehrsmittel</i>	<i>die öffentlichen Verkehrsmittel</i>

The number of ticks out of 15 in column 2 of Grid One below equates to a mark out of five in column 3.

Grid One: Rendering of the original meaning

Level	Number of ticks credited	Mark	AO3
5	13–15	5	The meanings of all or nearly all elements of the original language are sufficiently rendered.
4	10–12	4	The meanings of most elements of the original language are sufficiently rendered.
3	7–9	3	The meanings of some elements of the original language are sufficiently rendered.
2	4–6	2	The meanings of few elements of the original language are sufficiently rendered.
1	1–3	1	The meanings of very few elements of the original language are sufficiently rendered.
0	0	0	No elements of the meanings of the original language are conveyed.

Once the mark for Grid One is awarded, a mark out of five is awarded for Grid Two. This mark is based on the responses across all five sentences as a whole.

Grid Two: Knowledge of vocabulary and grammar

Level	Mark	AO3
5	5	- Very good knowledge of the required vocabulary. Few, if any, inappropriate or omitted items. - Grammar is highly accurate, and any errors that occur are only minor.
4	4	- Good knowledge of vocabulary. Some inappropriate or omitted items. - Grammar is generally accurate, with regular minor errors.
3	3	- Satisfactory knowledge of vocabulary. Regular inappropriate or omitted items. - Grammar is more accurate than inaccurate. Regular major and minor errors.
2	2	- Limited knowledge of vocabulary. Many inappropriate or omitted items. - Grammar is generally inaccurate. Many major and minor errors.
1	1	- Very limited knowledge of vocabulary. Few appropriate items. - Grammar is highly inaccurate. Major and minor errors in all or almost all sentences.
0	0	The language produced does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

More guidance on applying the Translation into German marking criteria is available on the [AQA website](#).

Section B
Question 2

The maximum mark for this question is 15 (10 marks for AO2 and 5 marks for AO3). All bullet points must be covered, but there is no need for equal coverage of the bullets.

Level	Mark	AO2
5	9–10	• All three bullet points are covered. • Communication is clear. • Ideas are regularly developed, with a lot of relevant information being conveyed.
4	7–8	• All three bullet points are covered. • Communication is mostly clear but perhaps with occasional lapses in clarity. • Ideas are often developed, with quite a lot of relevant information being conveyed.
3	5–6	• At least two bullet points are covered. • Communication is generally clear, but there are likely to be lapses in clarity. • A few ideas may be developed, and some relevant information is conveyed.
2	3–4	• At least one bullet point is covered. • Communication is sometimes clear and there are regular lapses in clarity. • Little relevant information is conveyed.
1	1–2	• At least one bullet point is covered. • Communication is often not clear, and there are very many lapses in clarity. • Very little relevant information is conveyed.
0	0	The content does not meet the standard required for a mark at this tier.

Level	Mark	AO3
5	5	A good variety of vocabulary is used. There are regular attempts at complexity of language and structure. There are references to all three time frames, which are mainly successful. Any errors are mainly minor, but some major errors may occur, particularly in complex structures and sentences.
4	4	A variety of vocabulary is used. There are some attempts at complexity of language and structure. There are references to at least two different time frames, which are mainly successful. Errors are mainly minor, but some major errors may occur.
3	3	Some variety of vocabulary is used. There may be occasional attempts at complexity of language and structure. There are references to at least two different time frames, although these may not always be successful. There may be some major errors, and minor errors occur regularly, but overall the response is more accurate than inaccurate.
2	2	A limited variety of vocabulary is used. The language is mainly simple, but there may be some attempts at longer sentences with appropriate linking words. There may be no successful references to different time frames. There may be frequent major and minor errors, and overall the response is generally inaccurate.
1	1	The range of vocabulary is narrow and / or repetitive. The language is simple, and sentences are short or may not be properly constructed. There are no successful references to different time frames. There may be frequent major and minor errors, and overall the response is highly inaccurate.
0	0	The language does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

2.1 Example answer:

Obwohl meine Stadt nicht groß ist, gibt es gute Geschäfte, ein Kino und auch Sportmöglichkeiten für junge Leute. Wir haben ein Sportzentrum, wo man Fußball spielen kann. Die Tennisplätze sind im Sommer sehr beliebt.

Letzte Woche bin ich mit Freunden im Park laufen gegangen, da das Wetter gut war. Danach haben wir im Park Eis gegessen.

Ich weiß nicht, wo ich in der Zukunft leben werde, aber ich möchte vielleicht in einer großen Stadt studieren, um neue Erfahrungen zu sammeln. Die Universität in Manchester sieht gut aus und in der Stadt ist viel los.

2.2 Example answer:

Wir fahren nicht immer in den Urlaub, weil es heute so teuer ist, eine Reise ins Ausland zu machen. Es gibt hier in der Nähe auch viel zu tun, deshalb sind die Ferien nie langweilig. Manchmal nehme ich an einem Sportkurs teil, der im Fitness-Studio stattfindet.

Letzten Sommer habe ich einen Basketballkurs gemacht. Das war für mich eine neue Sportart und hat mir sehr gefallen.

In der Zukunft möchte ich nach Spanien fahren, um die historischen Gebäude zu sehen. Spanien soll ein schönes Land sein und ich mag spanisches Essen.

Section C

Question 3

The maximum mark for this question is 25 (15 marks for AO2 and 10 marks for AO3). Both bullet points must be covered, but there is no need for equal coverage of the bullets.

Level	Mark	AO2
5	13–15	• A lot of information is conveyed in relation to the task. • Regular successful development of ideas, accounts and / or description. • Communication is clear, with very few or no lapses in clarity.
4	10–12	• Quite a lot of information is conveyed in relation to the task. • Regular attempts at development of ideas, accounts and / or description which are mostly successful. • Communication is mostly clear but there are a few lapses in clarity.
3	7–9	• An adequate amount of information is conveyed in relation to the task. • Some successful development of ideas, accounts and / or description. • Communication is usually clear but there are some lapses in clarity.
2	4–6	• Some information is conveyed in relation to the task. • A little development of ideas, accounts and / or description. • Communication is sometimes unclear, and there are regular lapses in clarity.
1	1–3	• A limited amount of information is conveyed in relation to the task. • Very limited or no development of ideas, accounts and / or description. • Communication is often unclear, and there are frequent lapses in clarity.
0	0	The content does not meet the standard required for a mark at this tier.

In this question, the marks for AO3 are split between Range and use of language (Grid 1) and Accuracy (Grid 2).

Grid one: Range and use of language

Level	Mark	AO3 (Range and use of language)
5	5	- Very good variety of appropriate vocabulary and grammatical structures. - Complex language is regularly attempted and is often successful.
4	4	- Good variety of appropriate vocabulary and grammatical structures. - Complex language is regularly attempted and is generally successful.
3	3	- Some variety of appropriate vocabulary and grammatical structures. - Complex language is occasionally attempted and is sometimes successful.
2	2	- Little variety of appropriate vocabulary and grammatical structures. - Short and simple structures are often used, but there is also regular use of longer sentences, with linking words.
1	1	- Very little variety of appropriate vocabulary. - Structures used are mainly short and simple.
0	0	The range of language produced does not meet the standard required for a mark at this tier.

Grid two: Accuracy

Level	Mark	AO3 (Accuracy)
5	5	- The response is usually accurate, although there may be occasional major and some minor errors, especially in attempts at more complex structures. - Verbs and tense formations are secure.
4	4	- The response is generally accurate, with several major and minor errors, usually in attempts at more complex structures. - Verbs and tense formations are generally correct.
3	3	- The response is reasonably accurate. There are major and minor errors in both simple and complex structures. - Verb and tense formations are sometimes correct.
2	2	- The response is more inaccurate than accurate. There are frequent major and minor errors. - Verb and tense formations are often incorrect.
1	1	- The response is mostly inaccurate. There are major and minor errors in all sentences. - Verb and tense formations are nearly always incorrect.
0	0	The accuracy of language produced does not meet the standard required for a mark at this tier.

3.1 Example answer:

Meiner Meinung nach ist Technologie heute total notwendig. Ich kann mir ein Leben ohne Internet gar nicht vorstellen, weil es uns so viele Möglichkeiten gibt. Ich benutze täglich nicht nur meinen Laptop, sondern auch mein Handy. Durch Simsen kann ich immer mit Freunden in Kontakt bleiben und das ist mir wichtig. Es ist schneller und einfacher, jemandem eine Textnachricht zu schicken als ihn anzurufen. Ich mag Kunst. Mein neues Handy hat eine gute Kamera, deshalb mache ich oft Fotos und male später Bilder davon. Aus dem Internet kann ich Filme herunterladen, was praktisch ist. Es ist billiger, als Kinokarten zu kaufen.

In der Schule benutzen wir Computer in einigen Unterrichtsstunden. Dieses Jahr in der Schule habe ich zum Beispiel ein Projekt über den Künstler Paul Klee gemacht. Im Internet konnte ich all seine Werke anschauen und auch nützliche Informationen über sein Leben finden. Ohne Internet wäre das viel schwieriger.

3.2 Example answer:

Ich denke, dass die meisten Jugendlichen etwas Angst vor der Zukunft haben, weil es heute viele Umweltprobleme gibt. Jeden Tag sieht man im Internet und im Fernsehen extremes Wetter in vielen Ländern der Welt. Ich finde die aktuelle Situation schrecklich und habe den Eindruck, dass man die Gefahr noch nicht ernst nimmt.

Umweltwissenschaftler warnen, dass es in der Zukunft nicht genug frisches Wasser für die Weltbevölkerung geben wird, wenn wir nichts verändern. Das kann ich mir kaum vorstellen und ich weiß, dass arme Länder leiden werden.

Man muss aber versuchen, etwas Positives zu tun, ohne die Hoffnung aufzugeben. Ich habe mich entschieden, dass ich als Erwachsene(r) nie ein Auto kaufen und nie in den Urlaub fliegen werde. Fahrzeuge und Flugzeuge sind die schlimmsten Luftverschmutzer und verursachen Klimawandel. Es ist umweltfreundlicher, entweder zu Fuß zu gehen oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu reisen. Ich werde auch immer aufpassen, was für Produkte ich kaufe.